

## فهرست

۵.....	// مقدمه مترجم.....
۷.....	// فصل اول: معماران چگونه (و چرا) می نویسند؟.....
۲۵.....	// فصل دوم: دفترچه طراحی.....
۴۵.....	// فصل سوم: مقالات تاریخی.....
۸۷.....	// فصل چهارم: شرح پروژه‌ها.....
۱۱۷.....	// فصل پنجم: نوشتن برای فضای آنلاین.....
۱۲۹.....	// فصل ششم: گزارش‌های تحقیقی و تحلیل‌ها.....
۱۶۳.....	// فصل هفتم: اسناد حرفه‌ای.....
۲۰۳.....	// فصل هشتم: بیانیه‌های فلسفه طراحی، مقالات و مانیفست‌ها.....
۲۴۹.....	// فصل نهم: نگارش رساله‌ها و پایان‌نامه‌ها.....

یکی از دلایل نابسامانی در معماری و شهرهای امروز، لکنت بیان عمومی در شرح خواسته‌ها و مشکلات است؛ گریز همگانی از امر نوشتن. متون معماری به جای «صراحت بیان» در نقد یا توصیف اثر/معمار، آکنده از زبان رمزآلود، القاب مُطنطن، تعارفات گزاف، و گوشه‌وکنایه شده‌اند. خیلِ کثیری از جامعه تخصصی (اعم از دانشجویان یا معماران حرفه‌ای) صرفاً به تعداد کلماتی که رسانه‌های اجتماعی اجازه می‌دهند قادرند پروژه خود را شرح داده یا درباره اثر دیگران نظر دهند، و اما بیش از آن قاصر! دیاگرام و هنرنمایی نرم‌افزاری جای کلمات ارزشمندی را گرفته‌اند که تفکرات طراحی را بازگو می‌کردند. بخشی از این معضل به کاهش اسفبار زمان مطالعه مؤثر در سطوح مختلف جامعه باز می‌گردد، اما باقی در گرو ناآگاهی درباره اصول نوشتن است. اگر بپذیریم که نوشته‌های تخصصی بازتابی از شیوه تفکر طراحان هستند، پس با تحلیل برگه‌های امتحانی، پایان‌نامه‌ها، مقالات تخصصی، و مانیفیست‌های مسابقات و آشفتگی موجود در تمامی آن‌ها به منشأ آشوب مذکور خواهیم رسید؛ که روزگاری نیز معماری و ادبیات و نوشته‌های معماران ایرانی قرین یکدیگر بوده‌اند و شاهکارهایی بی‌بدیل در هر دو اقلیم پدید آورده‌اند.

این کتاب در همه‌سایه‌سرم‌آور کنونی اعجازی نخواهد داشت، اما شخصاً در اولین مواجهه با آن عمیقاً حسرت خوردم که ای کاش در زمان دانشجویی یا آغاز فعالیت حرفه‌ای به چنین منبعی دسترسی داشتم. فصل‌های مختلف آن پاسخی بودند برای پرسش‌هایی که سال‌ها در ذهن داشتم: چطور باید ایده و کانسپت طرح را توصیف کرد؟ با ایده‌های طراحی که ناگهان به ذهن‌خطور می‌کند چه کنم؟ چطور پروژه معماری را نقد کنم؟ اصول گزارش‌نویسی در کارگاه یا جلسات کاری چیست؟ آیا باید در مسابقات معماری شرح پروژه را با طرح آن ترکیب کنم؟ و معضل بُعرنجی که در انتهای تحصیلات گریبان‌گیر ما می‌شود... چطور باید پایان‌نامه‌ام را تدوین کنم؟!

در ابتدای امر، اولین نسخه کتاب به‌طور کامل ترجمه شد، اما پیش از انتشار، نسخه جدیدتر آن به دست آمد؛ به دلیل اضافه شدن تغییراتی که حدود یک‌سوم از حجم کتاب فعلی است، متن مجدداً ترجمه و ویرایش شده است. در ترجمه کتاب سعی بسیار آن

---

۱- از ظرافت‌های دیپلمات‌ها، این لولیان شوخ شیرینکار شهرآشوب، «مقدمه مترجم» است. و صد البته که کار بازگردانی متن به این زبان شکرشکن ابدأ آسان نیست!

بود که دستورات نگارشی و ویرایشی برای خواننده فارسی‌زبان قابل استفاده باشد و در عین حال به متن اصلی کتاب نیز وفادار بماند. تمامی پانویس‌ها از مترجم هستند و جهت پیشگیری از زیاده‌نویسی، معادل انگلیسی عباراتی که در منابع هر بخش آمده است، حذف شده‌اند. اگر دانشجوی دوره کارشناسی هستید، بهتر است ابتدا فصل «دفت‌رچه طراحی» را برای دروس طراحی‌تان مطالعه کنید. اگر دانشجوی دوره تحصیلات تکمیلی هستید، «نگارش رساله‌ها و پایان‌نامه‌ها» را چندین بار مرور کنید. و اگر در دفاتر حرفه‌ای فعالیت می‌کنید، باقی فصل‌های کتاب به شما در راستای پیشبرد کارتان کمک شایانی خواهد کرد. به احترام اساتیدی که سختگیرانه نوشتن را آموختند، چه در کلاس‌های درس و چه از طریق نوشته‌هایشان: علی‌اکبر صارمی، سیمون آیوازیان، حسین سلطان‌زاده، کاوه بذرافکن. در طول بازگردانی متن از هم‌فکری و ویراستاری استاد ارجمند مهندس علی شامس بهره‌مند شدم. در پایان، از همکاری بی‌دریغ مدیریت محترم نشر فکرنو جناب آقای مهندس حیدریان کمال امتنان و سپاسگزاری را دارم.

ترجمه این کتاب را تقدیم می‌کنم به دخترم، هانا.



## معماران چگونه (و چرا) می نویسند؟

حال اگر از شما پرسیده شود: «آیا قبل از یافتن عبارت مربوطه، فکر می‌کنید؟» باید چه پاسخی بدهید؟ و یا در جواب به این سؤال: «ماهیت این تفکر، زمانی که قبل از بیان شدن [در ذهن مؤلف] موجودیت پیدا کرد، چگونه بوده است؟»

لودویگ ویتگنشتاین، فیلسوف<sup>(۱)</sup>

معماران غالباً جملات خود را با اسکچ به پایان می‌برند.

پیتر مدوی، زبان‌شناس کاربردی<sup>(۲)</sup>

### نیاز به واضح نوشتن

«وضوح». اگر قرار بود تمام این کتاب در یک کلیدواژه گنجانده شود، وضوح همان کلمه خواهد بود. هدف از واضح نوشتن ابعاد متعددی دارد - وضوح هدف، وضوح بیان، وضوح مخاطب - که در آغاز می‌تواند کار طاقت‌فرسایی به نظر برسد. خوشبختانه وقتی کلیت این کار به چهار جزء تشکیل‌دهنده‌اش تقسیم می‌شود، دشواری کمتری پیدا می‌کند. نویسندگان خوب به اندازه کافی بر موضوع تسلط دارند که اطمینان پیدا کنند از چه چیزی سخن می‌گویند. آن‌ها ابزار زبان را به صورتی روشن و مناسب به کار می‌برند و درک درستی از معیارهای بیانی مورد انتظار دارند. ادراک قوی درباره فرآیند نوشتن‌شان دارند؛ نه فقط بر



## دفت‌رچه طراحی

داشتن یک جلد دفت‌رچه طراحی، از مقدمات اولیه برای تمرین نوشتن و منبع مهمی از ایده‌ها برای هر پروژه نوشتاری یا طراحی خواهد بود که ممکن است روزی انجام دهید. در اصل، این دفت‌رچه‌ها برای نوشتن در زمان شخصی‌تان و برای خودتان است. دفت‌رچه طراحی با انواع دیگر نوشته‌هایی که خواهید نوشت متفاوت است، زیرا همیشه هدف واضحی ندارد، محتوای آن از فرآیند اسکچ زدن<sup>۱</sup> و نگارش اهمیت کمتری دارد و هیچ مخاطب خاصی هم وجود نخواهد داشت. ممکن است این ویژگی‌ها باعث شود فکر کنید که کار روی دفت‌رچه طراحی اتلاف وقت است، اما بسیاری از طراحان دفت‌ری را برای ثبت مشاهدات و ایده‌ها دارند که کمک‌هایی ضروری به کارشان کرده است.

دفت‌رچه طراحی، فضایی برای شماس‌ت تا به مشاهدات، تحلیل اسکچ‌ها، نظم دادن به تفکرات و اصلاح ایده‌هایتان بپردازید. به این ترتیب، دفت‌رچه طراحی به منبعی برای بازاندیشی‌تان تبدیل می‌شود که جنبه مهمی از فرآیند طراحی است. دونالد شون طراحی را «گفت‌وگویی اندیشمندانه با موقعیت» می‌نامد.<sup>(۱)</sup> یعنی آن‌که طراحی صرفاً فرآیندی تک‌مرحله‌ای نیست، بلکه یک گفت‌وگوی مداوم برای مطابقت طرح با شرایط اصلی در کانتکست طراحی است. دفت‌رچه طراحی این نوع از گفت‌وگو را به تصویر می‌کشد زیرا شامل «مکالمه» بین متن و تصویر می‌شود. به مجموعه تصاویری که در پی می‌آیند توجه کنید و ببینید که این مکالمه چطور به بار می‌نشیند. وقتی عناصر نوشتاری به تصویر اضافه می‌شوند، آن را غنی‌تر و معنادارتر می‌کنند.



## مقالات تاریخی

تمرین نوشتن یک مقاله تاریخی به احتمال زیاد اولین فرصت شما خواهد بود تا از هر چهار نوع ژانر نوشتن در یک نوشته استفاده کنید.<sup>۱</sup> این امر نشان می‌دهد که شما معنای موضوعات را درک کرده و قادر به تجزیه و تحلیل عمیق‌تری از مسائل معماری (به‌خصوص اهمیت فرهنگی آن) هستید. همچنین نشان می‌دهد که شما می‌توانید به گونه‌ای بنویسید که نیازمندی‌های این ژانر را برآورده سازید. برای پاسخ به این الزامات نیاز دارید که به تنظیم دقیق فرآیند نگارش و تقویت مهارت‌های بیانی خود بپردازید؛ بنابراین، نوشتن این مقالات به نیازهای آموزشی متعددی در مسیر پیشرفت شما در دانشکده و ورود به حرفه پاسخ می‌دهد. احتمالاً آغاز مشارکت شما در گفتمان درونی معماری نیز همین‌جا خواهد بود.

اما شاید حتی مهم‌تر از آن، [تمرین نوشتن مقالات] نشان می‌دهد که شما قادر به سرهم‌کردن گزاره‌های فکری در مورد معماری، جایگاه آن در گستره وسیع‌تر زندگی، پیشرفت درونی آن در طول زمان و نحوه شکل‌گیری دغدغه‌های امروزه‌اش هستید. تکمیل این مهارت مهم می‌تواند مهارت‌های طراحی شما را، به‌ویژه توانایی دیدن آوردن ساختمان‌هایی کاملاً مرتبط با فرهنگ معاصر، تحت تأثیر قرار دهد. تفکر

---

۱- به‌طور مرسوم، دانشجویان برای دروس نظری مکلف به نوشتن مقالاتی هستند که نه فقط گردآوری مطالب از منابع، بلکه حاوی دیدگاه تحلیلی آنان نیز باشد. متأسفانه در دانشکده‌های معماری داخل کشور بخش عمده تکالیف دروس نظری بر گردآوری اطلاعات متمرکز بوده و بازنشر اطلاعات از منابع دیجیتالی راهکار محبوب دانشجویان شده است. با توجه به شیوه‌های مختلف آموزش در دانشکده‌های معماری، به نظر می‌رسد جای خالی تفکر تحلیلی و انتقادی می‌تواند در این مسیر و از طریق تعریف تمرین‌هایی مانند مقالات تحلیلی برای دانشجویان تکمیل شود. هرچند لازم است که در این شیوه، محدودیت‌های اطلاعات و اقتضاء موقعیت دانشجویی را در نظر داشت.



## شرح پروژه‌ها

چرا لازم است که در مورد کار، پروژه، یا طراحی‌تان توضیح دهید؟ آن‌هم زمانی که می‌توانید فقط آن‌ها را نشان داده و عقب بایستید! نوشتن درباره کارتان به چند دلیل ضروری است. با وجود این‌که [ارائه] بصری ابزار سریع و قدرتمندی برای انتقال اطلاعات است، اما اغلب اوقات می‌تواند بسیار طاقت‌فرسا نیز باشد. نوشتن کمک می‌کند تا توجه مخاطب به‌سوی چیزی که در پروژه مهم است، جلب شود. تصاویر و ماکت‌ها برای توضیح فرآیند تفکر طراح کافی نیستند، مگر این‌که تعداد بسیار زیادی از آن‌ها را تولید کنید. شما برای این کار به کلمات نیازمندید، کلماتی که در جملات سازمان‌یافته پشت سر یکدیگر ساخته می‌شوند تا توضیح دهند چرا پروژه منجر به چنین مجموعه خاصی از تصاویر و ماکت‌ها شده است، نه یکی دیگر از بیشمار گزینه‌های ممکن. در نهایت، شما باید دلایل اصلی پشت طرح اثر را ارائه کنید: رسیدن به درک متقابل بین مؤلف و مخاطب. انسان‌ها اساساً موجوداتی زبان‌محور هستند و زبان یعنی این‌که ما چگونه به یک توافق می‌رسیم. تصاویر، اشارات یا متن‌های کوتاه و از سر بی‌حوصلگی هرگز جایگزین مناسبی نخواهند بود. برای ایجاد یک فهم کلی از فرآیند اصلاح نوشته توصیفی یک شخص، قبل از تجزیه و تحلیل این ژانر با جزئیات بیشتر، بیایید مستقیماً وارد فرآیند بازنگری شرح و توصیف زیر درباره یک آپارتمان پنت‌هاوس بازسازی شده که نیازمند تجدیدنظر است، بشویم. متن علاوه بر برخی مشکلات دستور زبانی که به راحتی اصلاح می‌شوند، از مشکلات اساسی‌تری در زمینه منطق، جریان متن و لحن رنج می‌برد و در بیان منصفانه ظرافت‌های طراحی ناموفق است:



## نوشتن برای فضای آنلاین

توانایی اینترنت در ترکیب آسان متن و تصویر برای تأثیرگذاری فوق‌العاده، آن را به رسانه‌ای ایده‌آل برای معماران تبدیل کرده تا خودشان و کارشان را به بازار عرضه کنند. با این حال، طبق برآوردها، معماران تا حد زیادی منابع خود را در رسانه‌های اجتماعی و حضور در اینترنت هدر می‌دهند. سه‌چهارم از معمارانی که در رسانه‌های اجتماعی فعالیت می‌کنند، یا نمی‌دانند که آیا این کار در ایجاد چشم‌انداز کسب‌وکار جدید به آن‌ها کمک کرده، یا مطمئن هستند که این اتفاق نیفتاده است.<sup>(۱)</sup> در حال حاضر، ممکن است حضور در اینترنت برای یک شرکت مزایای دیگری داشته باشد - مانند بیشتر شدن تعداد متقاضیان بالقوه برای کار [امکان بیشتر انتخاب نیرو/شهرت]، یا بهبود غرور فردی‌شان در کار - اما نادیده گرفتن نقش مهم توسعه کسب‌وکار [در فعالیت آنلاین]، اتلاف غیرضروری وقت و پول است. شرکت‌های طراحی در ارائه وجهه عمومی خود در اینترنت به‌سادگی چند اشتباه قابل اصلاح انجام می‌دهند. بیشتر این اشتباهات به همان مشکل اصلی بازمی‌گردد: آن‌ها برای طراحی بسیار شیک صفحات سایت هزینه زیادی می‌پردازند، تصاویر زیبایی ارائه می‌دهند، از عملکردهای بسیار متنوع پروژه‌هایشان می‌گویند، به رضایت مشتریان خود از محصول کار اشاره می‌کنند و گاهی اوقات حتی می‌توانند فراتر از انتظارات مشتری ظاهر شوند. همه‌چیز خوب است! اما هیچ‌کدام از این موارد نگرانی اصلی مشتریان بالقوه را در این باره که نمی‌دانند دوست دارند با این شرکت کار کنند یا نه، برطرف نمی‌کنند. پرداختن به این دغدغه مستلزم تفاهم طرفین است؛ [سایت] نه‌تنها باید فرآیند کاری را توضیح بدهد، بلکه فرآیند فکری را نیز شرح دهد. به‌طور خلاصه، استفاده از پتانسیل اینترنت برای **روایت یک داستان** از طریق ترکیب ماهرانه متن و تصویر، آن چیزی است که معمولاً از قلم می‌افتد.





## گزارش‌های تحقیقی و تحلیل‌ها

«طراحی» یک فعالیت مبتنی بر دانش است. محدوده‌های زیادی برای کنکاش وجود دارد و فرصت‌های بی‌پایانی برای اکتشاف! تأثیر این مطالعات ممکن است بسیار طاقت‌فرسا باشد. برخی از طراحان به پدیده حجم بیش‌ازاندازه اطلاعات واکنش نشان می‌دهند و همه آن‌ها را کنار می‌گذارند تا به‌طور مطلق روی فرم تمرکز کنند، به این امید که بعداً قادر به گنجاندن تمامی الزامات عملکردی بدون تضعیف طراحی فرم خود شوند. سایر طراحان ترجیح می‌دهند تا جایی که می‌توانند در ابتدای کار خود اطلاعات بیشتری پیدا کنند تا بتوانند درکی کلی از فضای طراحی احتمالی داشته باشند. از آن جایی که گروه دوم می‌دانند طراحی می‌تواند به اندازه ارائه تصاویر جذاب با تدوین سؤالات جالب همراه باشد، از اطلاعات بیش‌ازاندازه نمی‌ترسند و ولع «آغاز طراحی» (یعنی اسکیچ زدن یا مدلسازی فرم‌های احتمالی) ندارند و در عوض پژوهش‌های خود را به‌عنوان بخشی از فرآیند می‌بینند. چرا «پژوهش» چنین بخش مهمی از فرآیند [طراحی] است؟ هر معمار طرح نهایی خود را به‌عنوان بهترین راه‌حل برای آن موقعیت در نظر می‌گیرد که اگر هم برای منطق و هم برای احساسات جذابیت داشته باشد، شانس بیشتری برای متقاعد کردن دیگران دارد. طرحی که از پایه‌های پژوهشی مستحکم برخوردار باشد، با توسل به منطق قدرت می‌گیرد و اعتماد ایجاد می‌کند، درحالی‌که طرح مبتنی بر فرم محض فقط به دنبال اثرگذاری احساسی است. البته که ما هیجان عاطفی هم می‌خواهیم، ولی لازم است که اول به‌خوبی متقاعد شویم.

اما ساده و صریح باید گفت که پژوهش طراحی صرفاً فهرست محدودیت‌ها نیست، بلکه حوزه‌ای است که ملاحظات جدیدی را در برمی‌گیرد (درباره مصالح، قابلیت‌های فرمی،



## اسناد حرفه‌ای

بروشورهای بازاریابی، طرح‌های پیشنهادی، طرح‌های تجاری و موارد مشابه شباهت‌هایی با نوشته‌های فنی دارند (هر دو به دنبال عینیت و وضوح هستند)، اما دو تفاوت مهم نیز دارند. اول و مهم‌تر از همه، نوشته تجاری با هدف [جلب] مخاطب بیرونی، اعم از مشتریان بالقوه، وام‌دهندگان و اعضاء گروهی نوشته می‌شود که تحت تأثیر اقدامات معمار قرار می‌گیرند. برخلاف [مخاطبان داخلی مانند] مهندسان، مقامات رسمی و پیمانکاران، این مخاطب احتمالاً با بسیاری از اصطلاحات فنی صنعت ساختمان آشنا نیست و بنابراین با استفاده از کلمات بسیار دقیق این حوزه بیگانه است. هدف نویسنده باید دستیابی به یک لحن مطمئن و درعین‌حال دوستانه باشد. باید به دنبال تعادل بود: اعتمادبه‌نفس کاذب ممکن است متظاهرانه، مستبدانه یا خودشیفتگی قلمداد شود، درعین‌حال لحن بیش‌ازحد دوستانه نیز ممکن است به‌مثابه تملق و چاپلوسی، یا بیش‌ازحد معمولی تلقی شود که نمی‌توان آن را جدی گرفت. دومین تفاوت برخاسته از تشخیص تمایز میان مخاطب موردنظر، مهم است: درک این امر که شما در این زمینه برای افرادی می‌نویسید که قدرت هموار کردن یا ممانعت از اقدامات شما را دارند؛ بنابراین، شما صراحتاً به دنبال متقاعد کردن آن‌ها برای چیزی هستید؛ مثلاً مدل کسب‌وکار شما صحیح است و بنابراین استحقاق دریافت وام را دارید، یا این‌که ساختمانی را پیشنهاد می‌کنید که به نفع جامعه خواهد بود و بنابراین هیئت برنامه‌ریزی باید آن را تأیید کند، یا این‌که شما تجربه لازم را دارید و بهترین فرد برای این شغل هستید. در این زمینه از نوشتار متقاعدکننده، بیان آرمان‌گرایی مجاز است، اما همیشه باید با مثال‌های ملموس نشان داده شود. نوشته تجاری زمانی به موفقیت دست پیدا می‌کند که خواننده نه‌تنها با آگاهی کامل از مقاصد مؤلف، بلکه با



## بیانیه‌های فلسفه طراحی، مقالات و مانیفست‌ها

با خاتمه یافتن تحصیلات و ورود به حرفه، متوجه خواهید شد که باید بتوانید فلسفه یا دیدگاه طراحی‌تان را توضیح دهید: برای کارفرمایان، در فرم درخواست تحصیلات تکمیلی دانشگاه‌ها، برای توضیح فعالیت‌های حرفه‌ای‌تان برای مردم، برای مشتریان و برای تمام کسانی که حق دارند بدانند آیا ارزش‌های شما با آن‌ها انطباق دارد یا نه؛ اما شاید مهم‌تر از همه، این است که شما به نقطه‌ای در حرفه خود رسیده‌اید که باید باورهایتان و ارزش‌هایی را که برای خود نگه داشته‌اید، تبیین کنید. تسلط بر دو فعالیت نوشتاری مرتبط ارائه‌شده در این فصل - بیانیه طراحی، مقاله و مانیفست - به شما کمک می‌کند برای این موقعیت‌ها آمادگی پیدا کنید. بیانیه طراحی و مانیفست از این جهت به یکدیگر شبیهند که هر دو باز نمودی از خودتان و جایگاه شما در رابطه با معماری هستند، یعنی هر دو به ارزش‌های بنیادی شما اشاره می‌کنند. با این حال، آن‌ها در محدوده خود تفاوت‌هایی دارند: فلسفه طراحی بیانیه‌ای است که به خواننده می‌گوید دوست دارید کارتان نشان‌دهنده چه ارزش‌هایی باشد و چرا به این کانسپت‌ها باور دارید. مانیفست فراتر از این باور کلی می‌رود تا چیز مهم‌تری را بیان کند که در واقع به‌گونه‌ای طراحی می‌شود که مخاطبان را با شما همراه کند و خواننده را متقاعد کند که نقصانی در اندیشه معماری کنونی وجود دارد و شما چطور شیوه‌ای را برای اصلاح این وضعیت پیشنهاد می‌کنید. این مباحثه مداومی است که از عدم رضایت از وضعیت فعلی تفکر در معماری برمی‌خیزد. با پیش رفتن در این فصل به جزئیات بیشتری در مورد هر دو ژانر خواهیم پرداخت.



## نگارش رساله‌ها و پایان‌نامه‌ها

در این فصل، ما ابتدا بر استراتژی‌های نوشتن پایان‌نامه تمرکز خواهیم داشت و سپس درباره ادغام روش‌هایی بحث خواهیم کرد که یک پایان‌نامه بر اساس آن ایجاد می‌شود.

### مقدمه: شباهت‌های بین طراحی معماری و پایان‌نامه‌نویسی

ابتدا به پدید آوردن یک پایان‌نامه خوب به‌مثابه یک مسئله طراحی فکر کنید، آنگاه در بازه زمانی [انجام] پروژه اعتمادبه‌نفس لازم ناشی از اطمینان به موضوع خود را خواهید داشت. آموخته‌های طراحی، نویسندگان معماری را در موقعیتی ممتاز نسبت به دانشجویان تحصیلات تکمیلی در رشته‌های دیگر قرار می‌دهد. چه حیف که دانشجویان علوم انسانی، زبان انگلیسی، بازرگانی، یا مهندسی نمی‌دانند که آغاز به طراحی یک پروژه از ابتدا چگونه است یا چه معنایی دارد، زیرا در این رشته‌ها هرگز از ایشان نخواستند کاری انجام دهند که یک دانشجوی معماری تقریباً هرروز انجام می‌دهد. آن‌ها فقط می‌خواهند کسی الگویی به آن‌ها بدهد و بگوید برای رسیدن به نتیجه موفق باید چه اطلاعاتی را کجا وارد کنند، درحالی‌که معماران می‌دانند که تمام الگوها صرفاً نقاط شروع هستند و جست‌وجوی بهترین راه برای

---

1- Thesis and Dissertation: در بسیاری از متون از عبارت «پایان‌نامه» برای نوشتار پایان دوره کارشناسی یا کارشناسی ارشد و از عبارت «تز» یا «رساله» برای نوشتار پایان دوره دکتری استفاده می‌شود. تفاوت «رساله دکتری» با پایان‌نامه دوره کارشناسی یا کارشناسی ارشد، جدید بودن و نوآوری پژوهش‌های انجام‌شده و هم‌چنین حجم بیشتر این تحقیقات در دوره دکتری است. به‌عبارتی‌دیگر، پایان‌نامه دوره کارشناسی یا کارشناسی ارشد می‌تواند ارائه نتایج پژوهشی در مطالعات و تحقیقات پیشین باشد، اما «رساله» لزوماً باید نتایج حاصل پژوهش، ایده‌ای نوین یا ارائه راه‌حلی برای مسئله‌ای که تاکنون حل نشده است، باشد. در این فصل از عبارت «پایان‌نامه» برای هر نوع پروژه نهایی در تحصیلات تکمیلی معماری استفاده شده است.